

KENWOOD

KDC-3051R
KDC-3051G
KDC-3051RY
KDC-3051GY
KDC-315A
KDC-315R
KDC-3251RY

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCER DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.



SI DICHIARA CHE:

I Sintolettori CD Kenwood per auto, modelli

KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R

rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 24 giugno 2010

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands

INHOUD

Veiligheid	2
Voorbereiding	4
Bevestigen/verwijderen van het voorpaneel	
Terugstellen van uw toestel	
Basisinstellingen voor gebruik	
Basisbewerkingen	5
Starten	6
Annuleren van de displaydemonstratie	
Instellen van de demonstratiefunctie	
De klok aanpassen	
Luisteren naar de radio	6
Veranderen van [SETTINGS] functie-instellingen	
Luisteren naar een disc	8
Kiezen van herhaalde weergave	
Kiezen van willekeurige weergave	
Kiezen van aftastweergave	
Kiezen van een map/fragment/bestand	
Luisteren naar andere externe apparatuur	9
Functie-instellingen	10
Oplossen van problemen	11
Installeren/verbinden	12
Basisprocedure	
Waarschuwing	
Let op	
Verbinden van draden	
Installeren van het toestel	
Technische gegevens	15

Veiligheid

WAARSCHUWING

Stop de auto alvorens het toestel te bedienen.

Belangrijk....

- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- **Let op:** Stel het volume zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen. Het autorijden met een te hoog volume kan ongelukken veroorzaken.
- **Condensvorming:** Er kan condens op de laserlens worden afgezet wanneer de airconditioning van de auto aan staat. De disc kan dan mogelijk niet worden afgelezen. Verwijder in dat geval de disc en wacht totdat de condens is verdampst.
- Dit toestel kan alleen CD's afspelen die de volgende tekens hebben:

- De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningselementen te verduidelijken. De afbeeldingen zijn derhalve mogelijk verschillend van het werkelijke toestel.
- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.
- Als u externe componenten aanschaft, raadpleeg dan uw Kenwood dealer om er zeker van te zijn dat deze werken in uw regio en met uw model.
- Gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspeelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/



Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

Fabrikant:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo,
192-8525 Japan

EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
Nederland

Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.



Pb

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Markering op producten die laserstralen gebruiken



Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

Dempen van het geluid bij ontvangst van een telefoontje

Voor het gebruik van deze functie moet u het MUTE draad met uw telefoon verbinden middels een los verkrijgbare telefoonaccessoire. (pagina 13, 14)

Als een telefoongesprek binnenkomt, verschijnt "CALL".

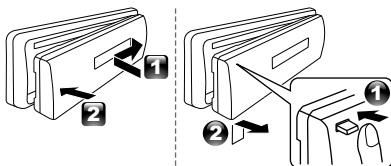
- Het audiosysteem wordt in de pauzestand gezet.
- Druk op **⏏ SRC** om het geluid van het audiosysteem te beluisteren tijdens een telefoongesprek. "CALL" verdwijnt en de weergave van het audiosysteem wordt voortgezet.

"CALL" verdwijnt **wanneer u het gesprek stopt.**

- De weergave van het audiosysteem wordt hervat.

Vorbereiding

Bevestigen/verwijderen van het voorpaneel

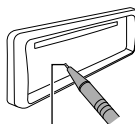


- Stel het voorpaneel niet onderhevig aan het directe zonlicht, extreme hitte en vochtigheid. Vermijd ook plaatsen waar het zeer stoffig is of waar gevaar bestaat voor waterspatten.
- Bewaar het voorpaneel in zijn houder wanneer het is verwijderd.

- Het voorpaneel is een precisie-onderdeel en kan gemakkelijk beschadigd worden door schokken en stoten.
- Raak de aansluitingen op het toestel en het voorpaneel niet aan met uw vingers om beschadiging te voorkomen.

Terugstellen van uw toestel

Als het toestel niet naar behoren werkt, drukt u op de resettoets.



Resettoets

Wanneer u op de resettoets drukt, wordt het toestel teruggezet op de fabrieksinstellingen.

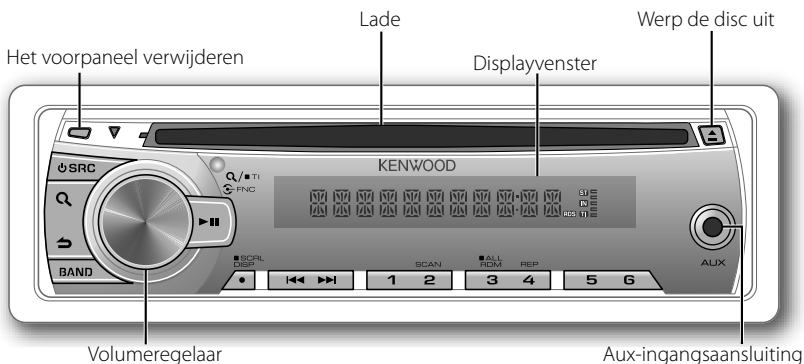
Basisinstellingen voor gebruik

- 1 Druk op **SRC** om de **[STANDBY]** functie te activeren.
- 2 Druk op de volumeknop om de **[FUNCTION]** functie te activeren.
- 3 Draai de volumeknop om **[INITIAL SET]** te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens om te bevestigen.
Zie de volgende tabel voor het kiezen.
- 5 Houd **↵** even ingedrukt om de procedure te eindigen.

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
PRESET TYPE	NORM* : Vastleggen van een zender onder iedere voorkeursoets voor iedere golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX : Vastleggen van een zender onder iedere voorkeursoets ongeacht de gekozen golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	ON*/ OFF : Activeren/uitschakelen van de toetsdruktoon.
RUSSIAN SET	ON : De mapnaam, bestandsnaam, titel van nummer, artiestnaam, albumnaam worden in Russisch getoond (indien van toepassing). ; OFF* : Geannuleerd.
P-OFF WAIT	Instellen van de periode waarna het toestel (wanneer standby geschakeld) ter energiebesparing automatisch wordt uitgeschakeld. ----: Geannuleerd ; 20M* : 20 minuten ; 40M : 40 minuten ; 60M : 60 minuten
BUILTIN AUX	ON1* : Weergave van het geluid van het externe component via de auto-luidsprekers wanneer "AUX" als bron is gekozen. ; ON2 : Weergave van het geluid via het externe component zelf wanneer "AUX" als bron is gekozen. Het geluid wordt gedempt wanneer u de stroom inschakelt (om ruis te voorkomen indien er geen extern component is verbonden). Draai de volumeknop naar rechts om weer het voorgaande volumeniveau in te stellen. ; OFF : Uitschakelen van "AUX" als bronkeuze.
CD READ	1* : Er wordt automatisch onderscheid gemaakt tussen een disc met audiobestanden en een muziek-CD. ; 2 : Forceren van afspelen als een muziek-CD.
SWITCH PRE	REAR*/ SUB-W : Kiezen of achterluidsprekers of een subwoofer zijn aangesloten met de lijnuitgangsaansluitingen op het achterpaneel van het toestel (via een externe versterker).
SP SELECT	OFF*/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Kiezen van het luidsprekerformaat voor een optimaal geluid.

[SWITCH TYPE] kan alleen worden gekozen met de KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251RY.

Basisbewerkingen



De volgende indicator licht op wanneer...

ST: Een stereo-uitzending wordt ontvangen (FM).

TI: De verkeersinformatiefunctie is geactiveerd.

IN: Een disc in het toestel is geplaatst.

RDS: RDS-service beschikbaar is.

Wanneer u op de volgende toets(en) drukt of deze even ingedrukt houdt...

Toets	Algemene bediening
SRC	■ Inschakelen. ■ Houd even ingedrukt voor het uitschakelen. ■ Kiezen van de beschikbare bronnen (TUNER, CD, AUX, STANDBY) wanneer de stroom is ingeschakeld. • De weergave start tevens indien de bron gereed staat. U kunt "CD" uitsluitend kiezen indien een disc is geplaatst.
Volumeregelaar (draai)	■ Voor het instellen van het volume. ■ Kiezen van onderdelen.
Volumeregelaar (druk op)	■ Bevestigen van de keuze. ■ Oproepen van de [FUNCTION] instellingen.
BAND	■ Kiezen van de FM-golfbanden (FM1/ FM2/ FM3) of MW/ LW. ■ Kiezen van de volgende map.
II	■ Pauzeren/hervatten van de weergave van een disc. ■ Dempen van het geluid tijdens het luisteren naar de radio of een extern component dat met de hulpingangsaansluiting is verbonden.
II	■ Opzoeken van radiozenders. ■ Kiezen van een fragment/bestand. ■ Snel-voorwaarts/achterwaarts in fragmenten wanneer u de toets even ingedrukt houdt.
SCRL DISP	■ Veranderen van de display-informatie. ■ Rollen van de display-informatie wanneer u de toets even ingedrukt houdt. ■ Direct activeren van de klokinstelfunctie (pagina 6) indien u met het klokdisplayscherm getoond de toets even ingedrukt houdt.
↶	■ Teruggaan naar het vorige item. ■ Verlaten van de instelfunctie wanneer u de toets even ingedrukt houdt.

Starten

Annuleren van de displaydemonstratie

De displaydemonstratie werkt altijd, tenzij u deze annuleert.

Na het inschakelen van de stroom (of na het terugstellen van het toestel), toont het display:

[CANCEL DEMO] ➡ [PRESS] ➡
[VOLUME KNOB]

- 1 Druk op de volumeknop.
[YES] is de fabrieksinstelling.
- 2 Druk nogmaals op de volumeknop om te bevestigen.
[DEMO OFF] versijnt.
- Indien u gedurende ongeveer 15 seconden geen bediening uitvoert of de volumeknop draait om [NO] te kiezen in stap 2, versijnt [DEMO MODE] en start de displaydemonstratie.

Instellen van de demonstratiefunctie

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [DEMO MODE] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.

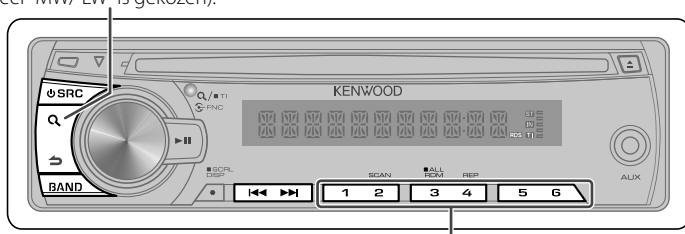
- 3 Draai de volumeknop om [ON] of [OFF] te kiezen.
Met [ON] gekozen, start de displaydemonstratie indien er gedurende ongeveer 20 seconden geen bediening wordt uitgevoerd.
- 4 Houd  even ingedrukt om de procedure te eindigen.

De klok aanpassen

- 1 Druk op de volumeknop om de [FUNCTION] functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 3 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 4 Draai de volumeknop om [CLOCK ADJ] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
Het uur van de klok knippert op het display.
- 5 Draai de volumeknop om het uur in te stellen en druk vervolgens voor het instellen van de minuten.
De minuten van de klok knipperen op het display.
- 6 Draai de volumeknop om de minuten in te stellen en druk vervolgens om te bevestigen.
Druk op  /  om afwisselend het uur en de minuten voor het instellen te kiezen.
- 7 Houd  even ingedrukt om de procedure te eindigen.

Luisteren naar de radio

Houd even ingedrukt om de verkeersinformatie te activeren of annuleren (niet van toepassing wanneer "MW/ LW" is gekozen).



Houd ongeveer 2 seconden ingedrukt om de huidige zender of het gekozen programmatype op te slaan. (Zie [PTY SEARCH] op pagina 7 voor het kiezen van het programmatype.)

- Druk kort om de opgeslagen zender (of het programmatype na het activeren van de PTY-zoekfunctie) op te roepen.

- 1 Druk op **🔊 SRC** om "TUNER" te kiezen.
- 2 Druk herhaaldelijk op **BAND** om een golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW) te kiezen.
- 3 Druk op **◀◀ / ▶▶** om een zender op te zoeken.

Veranderen van [SETTINGS] functie-instellingen

Tijdens het luisteren naar de radio...

- 1 Druk op de volumeknop om de [FUNCTION] functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 3 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens om te bevestigen.
Zie de volgende tabel voor het kiezen.
- 4 Houd **🔊** even ingedrukt om de procedure te eindigen.

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
LOCAL SEEK	ON : Opzoeken van uitsluitend FM-zenders met een goede ontvangst. ; OFF *: Geannuleerd.
SEEK MODE	Kiezen van de afstemfunctie voor de ◀◀ / ▶▶ toetsen. AUTO1 *: Automatisch zoeken naar een zender. ; AUTO2 : Op volgorde zoeken langs de in het voorkeurgeheugen opgeslagen zenders. ; MANUAL : Handmatig zoeken naar een zender.
AUTO MEMORY	YES : Automatisch opslaan van 6 zenders met een goede ontvangst. ; NO *: Annuleren (automatisch vastleggen is niet geactiveerd). (Alleen kiesbaar indien [NORM] is gekozen voor [PRESET TYPE] .) (pagina 4)
MONO SET	ON : Verbeteren van de FM-ontvangst (maar het stereo-effect gaat verloren). ; OFF *: Geannuleerd (het stereo-effect is weer van kracht).
PTY SEARCH	Kiezen van een beschikbaar programmatype (zie de tabel hieronder). Druk vervolgens op ◀◀ / ▶▶ om het zoeken te starten. Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren. Draai de volumeknop om de PTY-taal (ENGLISH */ FRENCH / GERMAN) te kiezen en druk vervolgens om te bevestigen.
NEWS SET	0M – 90M : Instellen van de tijd voor ontvangst van het volgende nieuwsbulletin. ; OFF *: Geannuleerd.
AF SET	ON *: Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde RDS-netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; OFF : Geannuleerd.
RDS REG	ON *: Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ; OFF : Geannuleerd.
ATP SEEK	ON *: Automatisch opzoeken van een andere zender met betere ontvangst indien de verkeersinformatie-ontvangst slecht is. ; OFF : Geannuleerd.

- [PTY SEARCH] kan alleen worden gebruikt wanneer "FM" als bron is gekozen.
- [NEWS SET/ AF SET/ RDS REG/ ATP SEEK] kunnen alleen worden gekozen wanneer "FM" als bron is gekozen. Met een andere bron geactiveerd, kunt u deze instellingen bij [RDS SET] kiezen. (pagina 11)

■ Beschikbare programmatypes:

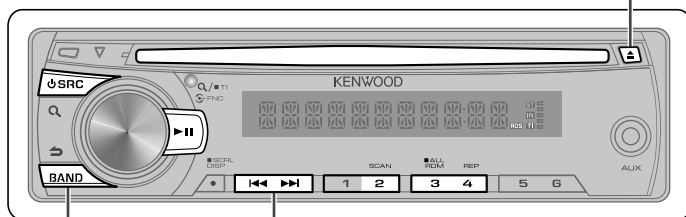
SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (muziek)	ROCK M (muziek)	EASY M (muziek)
LIGHT M (muziek)	CLASSICS	OTHER M (muziek)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (muziek)
OLDIES	FOLK M (muziek)	DOCUMENT				

Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van [SPEECH] of [MUSIC] indien gekozen. [SPEECH] : in witte letters. ; [MUSIC] : in zwarte letters.

- De RDS-functie werkt niet als de service door geen enkele zender wordt ondersteund.
- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie wordt ontvangen.

Luisteren naar een disc

Werp de disc uit. ("NO DISC" verschijnt en de "IN" indicator dooft.)



- Druk om een fragment/bestand te kiezen.
- Houd even ingedrukt voor snel-voorwaarts/achterwaarts.

Druk om een map te kiezen.

- 1 Druk op **SRC** om de stroom in te schakelen.
- 2 Plaats een disc in de lade.
De weergave start automatisch.
- 3 Druk op **▶||** om de weergave te hervatten/pauzeren (indien nodig).

Kiezen van herhaalde weergave

Druk herhaaldelijk op cijfertoets **4 (REP)** om een keuze te maken.

Audio-CD : TRAC (fragment) REPEAT,
REPEAT OFF
MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLD (map)
REPEAT, REPEAT OFF

Kiezen van willekeurige weergave

Druk herhaaldelijk op cijfertoets **3 (ALL RDM)** om een keuze te maken.

Audio-CD : DISC RANDOM, RANDOM OFF
MP3/WMA : FOLD (map) RANDOM,
ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Houd cijfertoets **3 (ALL RDM)** even ingedrukt om "ALL RANDOM" te kiezen wanneer oorspronkelijk "RANDOM OFF" is gekozen.

Kiezen van aftastweergave

Druk herhaaldelijk op cijfertoets **2 (SCAN)** om een keuze te maken.

Audio-CD : TRAC (fragment) SCAN,
SCAN OFF
MP3/WMA : FILE SCAN, SCAN OFF

- Met aftastweergave gekozen, geeft het toestel de eerste 10-seconden intro's van de muzieknummers op de disc of van de huidige map weer. Indien u "SCAN OFF" kiest, wordt het huidige liedje of nummer geheel weergegeven.

Kiezen van een map/fragment/bestand

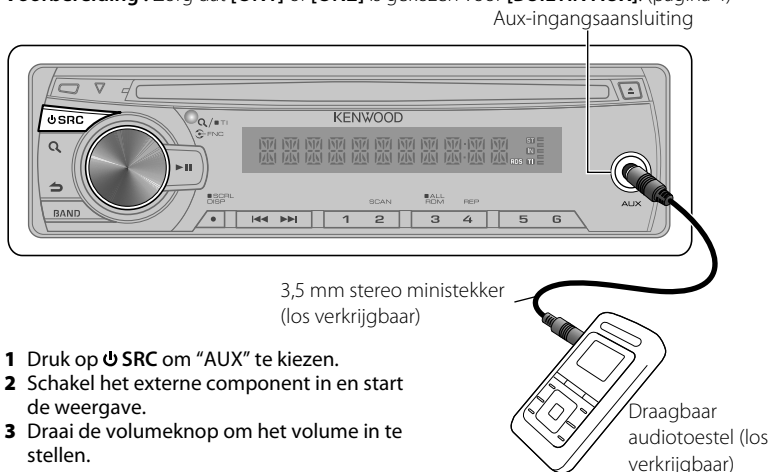
- 1 Druk op **Q** om de muziekzoekfunctie te activeren.
"SEARCH" verschijnt en vervolgens verschijnt de naam van het huidige bestand op het display.
- 2 Draai de volumeknop om een map/fragment/bestand te kiezen en druk vervolgens om te bevestigen.
 - Druk op **BAND** om weer terug naar de basismap (of het eerste fragment van een audio-CD) te gaan.
 - Druk op **↶** om naar de voorgaande map terug te gaan.
 - Houd **↶** even ingedrukt om de muziekzoekfunctie te annuleren.
 - < of > op het display geeft aan dat er een voorgaande/volgende map aanwezig is.

U kunt de volgende discs niet gebruiken

- Discs die niet rond zijn.
- Discs met kleuren op het opnameoppervlak en vuile discs.
- Een niet-afgesloten CD-R of CD-RW kan niet worden weergegeven. (Zie de instructies van de disc-brandersoftware en de gebruiksaanwijzing van uw disc-recorder voor details over het afsluitingsproces.)
- Cd's met een diameter van 3 inch kunnen niet worden gebruikt. Het toestel kan defect raken wanneer getracht wordt een adapter te plaatsen.

Luisteren naar andere externe apparatuur

Voorbereiding : Zorg dat [ON1] of [ON2] is gekozen voor [BUILTIN AUX]. (pagina 4)



- 1 Druk op **SRC** om "AUX" te kiezen.
- 2 Schakel het externe component in en start de weergave.
- 3 Draai de volumeknop om het volume in te stellen.

Onderhoud

Reinigen van het toestel: Verwijder vuil van het paneel met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik van andere middelen resulteert in beschadiging van het scherm of het toestel.

Reinigen van de aansluitingen: Verwijder vuil van de aansluitingen van het toestel en het voorpaneel. Gebruik een wattestokje of doekje.

Meer over discs

- Raak het opnameoppervlak van een disc niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op een disc en gebruik geen disc waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren of hulpstukken voor discs.
- Veeg vanuit het midden van de disc naar de rand.
- Reinig discs met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder bramen van het middengat en de discrand alvorens een disc te plaatsen.

Functie-instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om de [FUNCTION] functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [AUDIO CTRL] of [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 3 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens om te bevestigen.
 - Zie de volgende tabel voor het kiezen.
 - Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd.
 - Druk op  om naar het vorige item terug te gaan.
- 4 Houd  even ingedrukt om de procedure te eindigen.

[AUDIO CTRL]: Tijdens het luisteren naar een bron, uitgezonderd tijdens STANDBY...

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
SUB-W LEVEL	-15 — +15 (Voorkeur: 0): Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
BASS BOOST	B.BOOST LV1*/ B.BOOST LV2: Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen.; OFF: Geannuleerd.
SYSTEM Q	NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Kiezen van een geschikte, vastgelegde geluidsfunctie voor het muziekgenre. (Kies [USER] voor het gebruik van persoonlijke instellingen voor de lage, midden en hoge tonen.)
BASS ADJUST	BASS C FRQ: 60/ 80/ 100*/ 200: Kiezen van de middenfrequentie.
	BASS LEVEL: -8 — +8 (Voorkeur: 0): Instellen van het niveau.
	BASS Q FCTR: 1.00*/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Instellen van de Q-factor.
	BASS EXTEND: ON: Activeren van verlengde lage tonen.; OFF*: Geannuleerd.
MID ADJUST	MID C FRQ: 0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K: Kiezen van de middenfrequentie.
	MID LEVEL: -8 — +8 (Voorkeur: 0): Instellen van het niveau.
	MID Q FCTR: 0.75/ 1.00*/ 1.25: Instellen van de Q-factor.
TRE ADJUST	TRE C FRQ: 10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K: Kiezen van de middenfrequentie.
	TRE LEVEL: -8 — +8 (Voorkeur: 0): Instellen van het niveau.
BALANCE	L15 — R15 (Voorkeur: 0): Instellen van het balans tussen de linker- en rechterluidspreker.
FADER	R15 — F15 (Voorkeur: 0): Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.
SUB-W SET	ON*: Activeren van de subwooferuitgang.; OFF: Geannuleerd.
DETAIL SET	LPF SUB-W: THROUGH*: Alle signalen worden naar de subwoofer gestuurd.; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Frequenties hoger dan 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz worden niet naar de subwoofer gestuurd.
	SUB-W PHASE: REV (180°)/ NORM (0°)*: Kiezen van de fase-hoek van de subwoofer in overeenstemming met de luidsprekeruitgang voor een optimaal geluid. (Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor [LPF SUB-W].)
	SUPREME SET: ON*: Er wordt een realistisch geluid geproduceerd middels interpolatie van de hoge frequentiecomponenten die tijdens MP3/WMA-audiocompressie verloren gaan.; OFF: Geannuleerd. (Alleen kiesbaar voor weergave van een MP3/WMA-disc.)
	VOL OFFSET: -8 — +8 (voor AUX); -8 — 0 (voor overige bronnen): Vastleggen van de volume-aanpassing voor iedere bron. Het volumeniveau wordt automatisch verhoogd of verlaagd wanneer u van bron verandert. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)

- KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251R1Y alleen:
[SUB-W LEVEL/ SUB-W SET/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] is kiesbaar wanneer [SWITCH PRE] op [SUB-W] is gesteld.
(pagina 4)
[SUB-W LEVEL/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SUB-W SET] op [ON] is gesteld.
- Kies een bron alvorens instellingen voor de toon te maken en in het geheugen op te slaan, [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST].

[SETTINGS]

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
AUX NAME	AUX* / DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV: Kiezen van de gewenste naam voor het aangesloten component. (Alleen kiesbaar indien "AUX" als bron is gekozen.)
CLOCK	CLOCK ADJ: (Zie pagina 6 voor details). TIME SYNC: ON*: Synchroniseren van de klok aan het tijdsignaal dat door een RDS-zender wordt uitgezonden. ; OFF*: Geannuleerd.
DISPLAY	DIMMER SET: ON: De displayverlichting wordt gedimd. ; OFF*: Geannuleerd. TEXT SCROLL: AUTO/ ONCE: Kiezen voor het automatisch rollen van display-informatie of slechts eenmaal rollen. ; OFF*: Geannuleerd.
RDS SET	NEWS SET/ AF SET/ RDS REG/ ATP SEEK: Alleen kiesbaar indien een andere bron dan tuner is gekozen. (Zie pagina 7 voor details).

Oplossen van problemen

Symptoom	Oplossing/Oorzaak
Geen geluid.	Stel het volume op het optimale niveau in. / Controleer de snoeren en verbindingen.
"PROTECT" verschijnt en bediening is onmogelijk.	Controleer dat de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed met isoleerband zijn bedekt en stel vervolgens het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "PROTECT" niet verdwijnt.
Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug.
[P-OFF WAIT] werkt niet.	Schakel de demonstratiefunctie uit. (pagina 6)
Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht. / Statistische ruis tijdens het luisteren naar de radio.	Sluit de antenne goed aan. / Trek de antenne volledig uit.
"IN" knippert.	De CD-speler functioneert niet goed. Plaats de disc opnieuw en juist. Schakel het toestel uit en raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum indien het probleem niet is opgelost.
CD-R/CD-RW kan niet worden afgespeeld en overslaan van fragmenten is onmogelijk.	Plaats een afgesloten CD-R/CD-RW (sluit de disc af met het gebruikte opnamecomponent.)
Geluid van disc wordt soms onderbroken.	Stop de weergave wanneer u over zeer slechte wegen rijdt. / Verander van disc. / Controleer de snoeren en verbindingen.
"NA FILE" verschijnt.	Er wordt een niet-ondersteund audiobestand afgespeeld.
"NO DISC" verschijnt.	Plaats een af speelbare disc in de lade.
"TOC ERROR" verschijnt.	De CD is vuil. / De CD is omgekeerd geplaatst. / De CD heeft krassen. Probeer een andere disc.
"ERROR 99" verschijnt.	Het toestel functioneert om een andere reden niet juist. Druk op de resettoets van het toestel. Als de code "ERROR 99" niet verdwijnt, raadpleeg u het dichtstbijzijnde servicecentrum.
"COPY PRO" verschijnt.	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
U hoort ruis.	Ga naar een ander fragment of plaats een andere disc.
Fragmenten worden niet in de opnamevolgorde afgespeeld.	De weergavevolgorde wordt bepaald wanneer de bestanden worden opgenomen.
"READING" blijft knipperen.	De afleestijd is wat langer. Gebruik niet te veel lagen en mappen.
Verstreken tijd is niet correct.	Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe fragmenten zijn opgenomen.
Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend letters (hoofdletters), cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen. Cyrillische letters (hoofdletters) kunnen tevens worden getoond indien [RUSSIAN SET] op [ON] is gesteld. (pagina 4)

Installeren/verbinden

Onderdelenlijst:

- (A) Voorpaneel (x1)
- (B) Plaatje (x1)
- (C) Bevestigingshuls (x1)
- (D) Houder voor voorpaneel (x1)
- (E) Bedradingsbundel (x1)
- (F) Verwijderstaafje (x2)

Basisprocedure

- 1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de $\ominus$ aansluiting van de auto-accu.
- 2 Verbind de in- en uitgangsdraad op de juiste wijze.
➔ "Verbinden van draden" (pagina 13, 14)
- 3 Installeer het toestel in de auto.
➔ "Installeren van het toestel" (pagina 14)
- 4 Verbind de $\ominus$ aansluiting van de auto-accu weer.
- 5 Stel het toestel terug. (pagina 4)

Waarschuwing

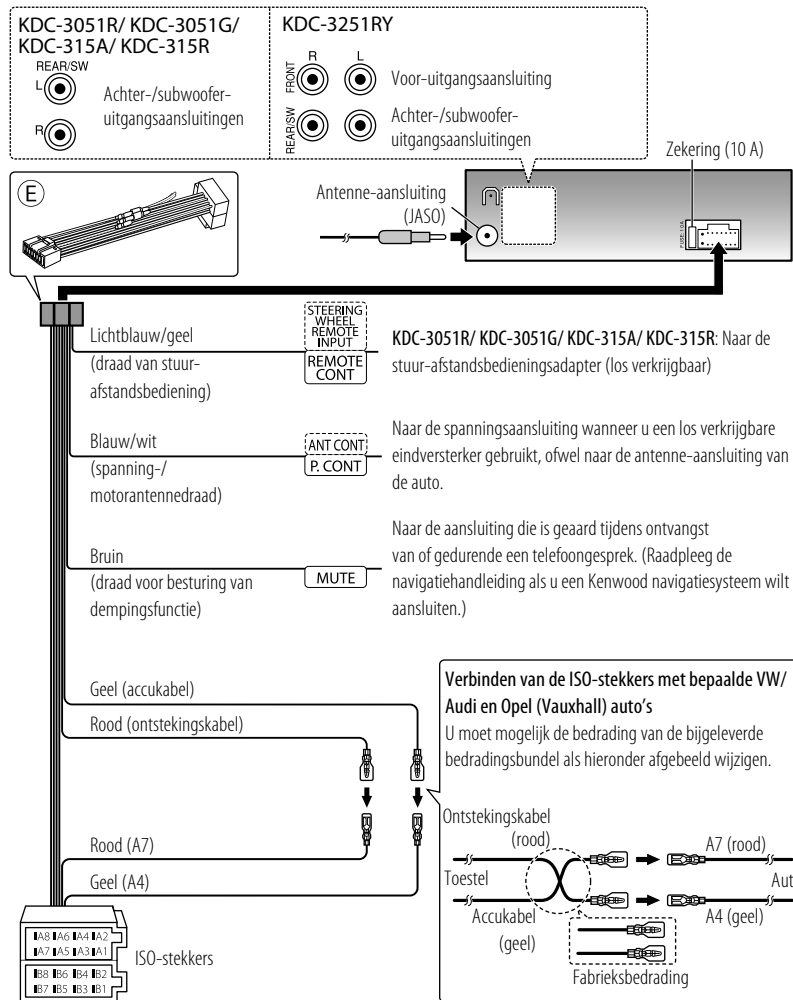
- Dit toestel kan uitsluitend worden gemonteerd in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Het verbinden van het ontstekingsdraad (rood) en het accudraad (geel) met het autochassis (aarding), kan kortsluiting en brand veroorzaken. Verbind deze draden met de stroombron via het zekeringenkastje.
- Ontkoppel de negatieve accupool en maak alle elektrische verbindingen alvorens het toestel in te bouwen.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Voorkom kortsluiting door de kapjes op het uiteinde van de niet-aangesloten kabels of aansluitingen niet te verwijderen.
- Aard dit toestel best op het autochassis na het monteren.

Let op

- Indien het contactslot van uw auto geen ACC stand heeft, moet u de ontstekingsdraden verbinden met een stroombron die met de contactsleutel kan worden ingeschakeld en uitgeschakeld. Indien u het ontstekingsdraad verbindt met een stroombron waar constant spanning op staat, bijvoorbeeld accudraden, zal de accu worden uitgeput.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Gebruik uitsluitend de bij het toestel geleverde schroeven.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Controleer dat het voorpaneel bij het openen en sluiten niet een afdekking (indien aanwezig) of onderdeel van het dashboard raakt.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Installeer het toestel onder een maximale hoek van 30°.
- Als de zekering is doorgebrand, controleert u eerst of de kabels elkaar niet raken en zo een kortsluiting veroorzaken en vervangt u vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.
- Sluit de luidsprekerkabels juist met de overeenkomende aansluitingen aan. Het toestel kan beschadigd worden of helemaal niets doen als u de $\ominus$ -kabels deelt of ze met de massa verbindt op een metalen deel in de auto.
- Indien u slechts twee luidsprekers met het systeem verbindt, moet u de stekker met ofwel beide voor-uitgangsaansluitingen of beide achter-uitgangsaansluitingen verbinden (gebruik dus niet zowel voor als achter).
- Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik van het toestel. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.

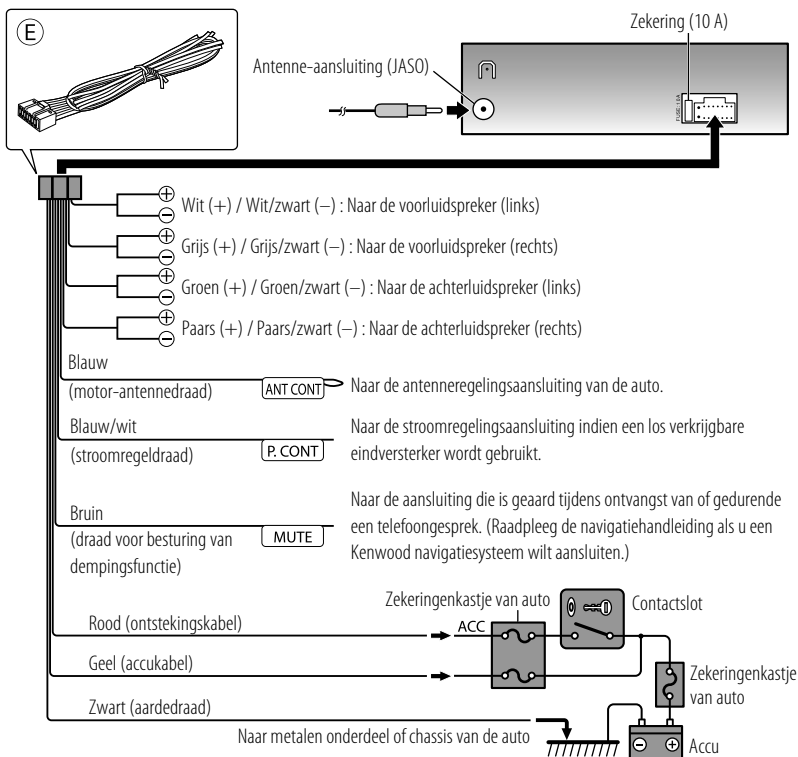
Verbinden van draden

Voor de KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251RY

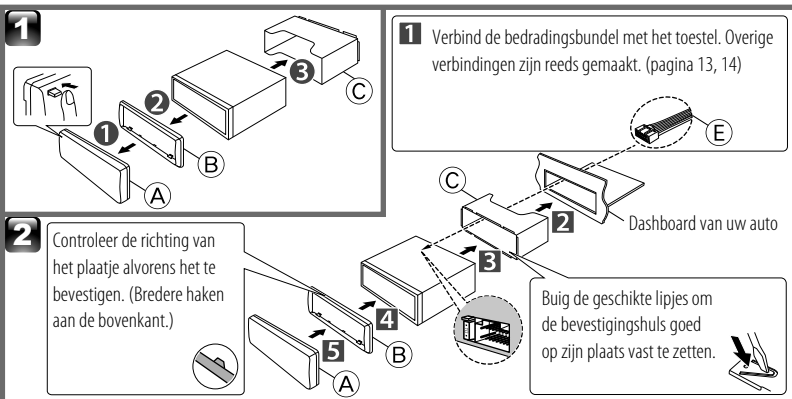


Pen	Kleur en functie		Pen	Kleur en functie	
A4	Geel	Accu	B1 / B2	Paars ⊕ / Paars/zwart ⊖	Achterluidspreker (rechts)
A5	Blauw/wit	Spanningsregeling	B3 / B4	Grijs ⊕ / Grijs/zwart ⊖	Voorluidspreker (rechts)
A7	Rood	Contact (ACC)	B5 / B6	Wit ⊕ / Wit/zwart ⊖	Voorluidspreker (links)
A8	Zwart	Massaverbinding	B7 / B8	Groen ⊕ / Groen/zwart ⊖	Achterluidspreker (links)

Voor de KDC-3051RY/ KDC-3051GY

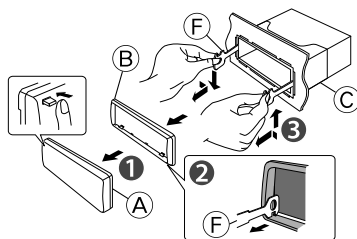


Installeren van het toestel



Verwijderen van het toestel

- 1 Verwijder het voorpaneel.
- 2 Haak de aanslagpen op het verwijdergereedschap in de gaten aan beide kanten van het plaatje en trek naar u toe.
- 3 Steek het verwijdergereedschap in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals rechts afgebeeld.



Technische gegevens

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

FM-tunergedeelte

Frequentiebereik (50 kHz afstand):
87,5 MHz — 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB): 1,0 μ V/75 Ω
Onderdrukingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB):
2,5 μ V/75 Ω
Frequentieweergave (± 3 dB): 30 Hz — 15 kHz
Signaal/ruisverhouding (MONO): 63 dB
Stereoscheiding (1 kHz): 40 dB

MW-tunergedeelte

Frequentiebereik (9 kHz afstand):
531 kHz — 1 611 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB): 36 μ V

LW-tunergedeelte

Frequentiebereik: 153 kHz — 279 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB): 57 μ V

CD-spelergedeelte

Laserdiode: GaAlAs
Digitaal filter (D/A): 8 keer oversampling
D/A Converter: 24 Bit
Rotatiesnelheid: 500 rpm — 200 rpm (CLV)
Wow & flutter: Onder meetbare limiet
Frequentieweergave (± 1 dB): 20 Hz — 20 kHz
Totale harmonische vervorming (1 kHz): 0,01 %
Signaal/ruisverhouding (1 kHz): 105 dB
Dynamisch bereik: 90 dB
MP3 decodering: Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-decodering: Compatibel met Windows Media Audio

Audiogedeelte

Maximaal uitgangsvermogen: 50 W $\times$ 4
Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B = 14,4V):
30 W $\times$ 4
Luidsprekerimpedantie: 4 Ω — 8 Ω
Toonbereik: Lage tonen: 100 Hz $\pm$ 8 dB
Middentonen: 1 kHz $\pm$ 8 dB
Hoge tonen: 10 kHz $\pm$ 8 dB
Voor de KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/
KDC-315R/ KDC-3251RY:
Preout-niveau/belasting (CD): 2 000 mV/10 k Ω
Preout-impedantie: $\leq$ 600 Ω

Aux-hulpingang

Frequentieweergave (± 3 dB): 20 Hz — 20 kHz
Maximale ingangsspanning: 1 200 mV
Ingangsimpedantie: 10 k Ω

Algemeen

Bedrijfsspanning (11 V — 16 V toelaatbaar): 14,4 V
Maximaal stroomverbruik: 10 A
Installatie-afmetingen (B $\times$ H $\times$ D):
182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 158 mm
Gewicht: 1,3 kg

Audiobestanden

- Afspeelbaar audiobestand: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Afspeelbare diskmedia: CD-R/RW/ROM
- Bestandsindelingen voor afspeelbare disks: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Lange bestandsnaam.

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden afgespeeld, afhankelijk van de media- en apparaattypen en de omstandigheden.